

Program Transgranicznej Akademii Seniora

Grenzüberschreitende Seniorenakademie

Dzień 23 lipca 2026 r.

9.00 - Wyjazd grupy niemieckiej z centrum społecznościowego w Schwarzheide, Ruhlander Straße 102, 01987

9.00 - Abfahrt der deutschen Gruppe vom Gemeindezentrum in Schwarzheide, Ruhlander Straße 102, 01987

11.30 - Zbiórka uczestników projektu pod Zamkiem Piastowskim w Krośnie Odrzańskim, ul. Szkolna 1

11.30 Treffen der Projektteilnehmer im Piastenschloss in Krosno Odrzańskie, Szkolna-Straße 1

11.35 - Przywitanie oraz informacja na temat projektu, gra terenowa „Odkrywcy pogranicza”

11.35 - Begrüßung und Projektüberblick: Geländespiel „Borderland Explorers”

11.40 - Zwiedzanie Zamku Piastowskiego w Krośnie Odrzańskim

11.40 - Besuch des Piastenschlosses in Krosno Odrzańskie

12.40 - przejazd do Winnicy Pod Wieżą, Trzebule 61, 66-627 Trzebule

12.40 - Fahren Sie nach Winnica Pod Wieżą, Trzebule 61, 66-627 Trzebule

13.10 - Zwiedzanie Winnicy Pod Wieżą

13.10 - Besuch des Weinbergs Pod Wieżą

14.00 - Przejazd do Fundacji BawMy, Kołatka 7, 66-627 Kołatka

14.00 - Reisen Sie zur BawMy Foundation, Kołatka 7, 66-627 Kołatka

14.30 - Obiad restauracja

14.30 - Mittagessen im Restaurant

15.45 - Zakwaterowanie w Kołatce i czas wolny

15.45 - Unterkunft in Kołatka und Freizeit

16.45 - Warsztaty sala szkoleniowa przy basenie: gra zespołowa „Sąsiad mówi do mnie”, Kalambury językowe, Łamańce językowe, omówienie wizytowanych obiektów

16.45 - Workshops im Schulungsraum am Pool: Teamspiel „Nachbar spricht zu mir”, Sprach-Pantomime, Zungenbrecher sowie ein Rückblick auf die besuchten Einrichtungen

18.30 - Spacer - zapoznanie się z ośrodkiem

18.30 - Spaziergang - das Zentrum kennenlernen

19.00 - Cześć warsztatowo - integracyjna wiatra grillowa przy restauracji (wzajemne poznawanie obyczajów, wspólna biesiada z pieczeniem kiełbasek, prezentacja muzyki regionalnej, wspólny śpiew i tańce, wieczór wymiany kulturowej - podobieństwa w tradycjach biesiadnych obu krajów)

19.00 Workshop und geselliges Grillfest im Restaurant (Kennenlernen der jeweiligen Bräuche, gemeinsames Festmahl mit Bratwurst, Vorführung regionaler Musik, gemeinsames Singen und Tanzen sowie ein Abend des kulturellen Austauschs, der die Gemeinsamkeiten der festlichen Traditionen beider Länder hervorhebt)

Dzień 24 lipca 2026 r.

8.00 - Gimnastyka poranna na pomoście

8.00 - Morgengymnastik auf der Plattform

9.00 - Śniadanie restauracja

9.00 - Frühstück im Restaurant

9.30 - Zwiedzanie Kompleksu Wypoczynkowego Temar w Kołatce oraz Zagrody Edukacyjnej Owca & Spółka

9.30 - Ein Besuch des Erholungskomplexes Temar in Kołatka und des Lehrbauernhofs „Schafe & Co“

10.00 - Wykwaterowanie

10.00 - Kasse

10.30 - Przejazd do Anna Palma Dąbki 6B 66-600 Nowy Zagór
10.30 - Fahren Sie zur Anna Palma Dąbki 6B, 66-600 Nowy Zagór
10.45 - Bliżej natury - bliżej siebie. Spotkanie z Anią w jej zakątku
10.45 - Näher an der Natur - näher beieinander. Ein Treffen mit Ania an ihrem ganz persönlichen Lieblingsplatz
11.45 - Przejazd do Kompleksu Wypoczynkowego Temar w Dąbiu
11.45 - Transfer zum Freizeitzentrum Temar in Dąbie
12.00 - Warsztaty: Podsumowanie i analiza materiałów gry terenowej
12.00 - Workshop: Zusammenfassung und Analyse der Materialien für das Geländespiel
13.00 - Czas wolny. Możliwość zakupów na stoisku lawendowym
13.00 - Freizeit. Gelegenheit, am Lavendelstand einzukaufen
13.30 - Obiad restauracja
13.30 - Mittagessen im Restaurant
14.00 - Podsumowanie projektu, pożegnanie, kawa ciastko
14.00 - Projektabschluss, Verabschiedung, Kaffee und Kuchen
15.30 - Powrót do Schwarzheide, przez Krosno Odrzańskie
15.30 - Powrót do Schwarzheide, przez Krosno Odrzańskie

Życzymy udanego pobytu

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt